

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«**Российский государственный гуманитарный университет**»
(ФГАОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ
ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
Кафедра германской филологии

ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ В ЦИФРОВУЮ ЭПОХУ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

45.04.01 Филология

Код и наименование направления подготовки/специальности

Цифровое германское лингволитературоведение

Наименование направленности (профиля)/ специализации

Уровень высшего образования: *магистратура*

Форма обучения: *очная*

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2026

Литературоведение в цифровую эпоху
Рабочая программа дисциплины

Составитель(и):

проф. д-р фил. наук Д. Кемпер

канд. фил. наук А.А. Кукес

канд. фил. наук А. Паль

.....
.....

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры

№ 4 от 17.12.2025

ОГЛАВЛЕНИЕ

1.	<u>Пояснительная записка</u>	4
1.1.	<u>Цель и задачи дисциплины</u>	4
1.2.	<u>Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций</u>	4
1.3.	<u>Место дисциплины в структуре образовательной программы</u>	6
2.	<u>Структура дисциплины</u>	6
3.	<u>Содержание дисциплины</u>	7
4.	<u>Образовательные технологии</u>	9
5.	<u>Оценка планируемых результатов обучения</u>	9
5.1.	<u>Система оценивания</u>	9
5.2.	<u>Критерии выставления оценки по дисциплине</u>	10
5.3.	<u>Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине</u>	11
6.	<u>Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины</u>	12
6.1.	<u>Список источников и литературы</u>	12
6.2.	<u>Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»</u>	15
6.3.	<u>Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы</u>	16
7.	<u>Материально-техническое обеспечение дисциплины</u>	16
8.	<u>Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов</u>	16
9.	<u>Методические материалы</u>	17
9.1.	<u>Планы семинарских занятий</u>	17
	<u>Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины</u>	18

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель курса: подготовить квалифицированного специалиста-филолога, готового к профессиональной работе с литературными текстами в условиях нового цифрового пространства и искусственного интеллекта.

Задачи курса: формирование знаний и компетенций в области цифровых гуманитарных наук.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
<p>УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий</p>	<p><i>УК-1.3</i> Демонстрирует умение критически оценивать и анализировать информацию, приобретенную самостоятельно, в том числе с помощью информационных технологий, и использовать ее в практической деятельности</p>	<p>Знать: основные информационные ресурсы, используемые в различных областях знания, современные приемы и методы использования информационных технологий для реализации научно-исследовательских и образовательных задач, состав и основные характеристики современного программного обеспечения для обработки текстовой и мультимедийной информации. Уметь: использовать современные технологии поиска и обработки информационных источников, использовать их для решения научно-исследовательских и педагогических задач; Владеть: навыками поиска и систематизации информации, источников, научной литературы; способами пополнения профессиональных знаний путем использования возможностей современных технологий.</p>
<p>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p><i>УК-4.2</i> Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой</p>	<p>Знать: основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов; основные отличия между системами гуманитарного знания страны исходного языка и языка перевода; Уметь: выбирать стратегию перевода научного, публицистического,</p>

		художественного текста; правильно использовать переводческие приемы; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой; Владеть: умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в сложных и проблемных коммуникативных ситуациях.
ПК-1. Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	ПК-1.1 Демонстрирует знание системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Знать: основные этапы развития русского и изучаемого иностранного языка, отечественной и зарубежной литературы, периодизацию, основные закономерности развития и эволюции. Уметь: выделять основные черты художественного и фольклорного текста, его языковые и стилистические особенности; определять принадлежность текста к той или иной историко-культурной эпохе; использовать свои знания в области языкознания и литературоведения в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации. Владеть: понятийным аппаратом теоретической и исторической поэтики; навыками самостоятельного проведения научных исследований в области языкознания и литературоведения, а также использования их в письменной, устной и виртуальной коммуникации.
	ПК-1.2. Способен проводить исследования в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и	Знать: основные положения и концепции в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики, различных

	зарубежной литературы; истории литературной критики	литературных и фольклорных жанров; основную литературоведческую и лингвистическую терминологию. Уметь: соотносить теоретические знания в области языкознания и литературоведения с конкретным языковым и литературным материалом, давать историко-литературную и языковую интерпретацию прочитанного текста, определять жанровую и языковую специфику литературного явления. Владеть: практическим опытом применения литературоведческих и лингвистических концепций к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов, опытом библиографического разыскания и описания.
	ПК-1.3 Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	Знать: основные требования информационной безопасности. Уметь: решать задачи по поиску источников и научной литературы. Владеть: навыками поиска научной литературы и составления списка источников и литературы для научной работы.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Литературоведение в цифровую эпоху» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: Иностранный язык в профессиональной деятельности, Актуальные проблемы литературоведения, Русско-немецкие связи, Методология исследовательской деятельности и академическая культура.

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: Профессионально ориентированный перевод, научно-исследовательская работа, Лингвострановедение Германии, Межкультурное взаимодействие.

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 академических часов.

Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
1	Лекции	16
1	Семинары	14
Всего:		30

Объем дисциплины в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 78 академических часов.

3. Содержание дисциплины

I. Введение: научная основа

1. Бинарное различие между естественными и гуманитарными науками как традиционный фон; тезис о различных научных культурах (Томас С. Кун)
2. Бинарные термины:
 - номотетический vs. идиографический (Виндельбанд).
 - описание vs. объяснение,
 - понимание против интерпретации,
 - количественные методы vs. качественные методы,
 - эксперимент и подсчеты против герменевтической концепции понимания
3. проблемы научных критериев: квантифицируемость, воспроизводимость, интерсубъективность, доказательность
4. новая концепция: трансдисциплинарные единицы, трансдисциплинарная работа
 - Пример 1: "Гуманитарные науки" как тематическая комбинация естественных, гуманитарных и социальных наук
 - Пример 2: "цифровые гуманитарные науки" как преимущественно методологически опосредованная форма взаимодействия между естественными и гуманитарными науками

II. Цифровой поворот- Цифровая гуманитарные науки

1. Попытки определения: дискурсивно-динамическое определение, языковые игры и контексты использования.
2. Цифровые гуманитарные науки: инструмент, метод или наука?
3. Цифровые гуманитарные науки как учебная программа: сравнение учебных планов различных немецких университетов.
4. Цифровые гуманитарные науки в повседневной жизни.

III. Дистанционное чтение (Distant Reading) – теория

1. Разъяснение терминов: внимательное чтение против отстраненного чтения.
2. Наука о неп прочитанных текстах.
3. новаторское исследование Франко Моретти и его Литературная лаборатория в Стэнфорде.
4. "Большие вопросы" Моретти и российские традиции исследования литературной эволюции.

[5. знакомство с репозиториями и базами данных на семинаре]

IV. Дистанционное чтение (Distant Reading) – практика

1. Историческая частота употребления слов/фраз и проблема исторической семантики.
2. Датировка текста по частоте употребления.
3. История жанра на основе метаданных.
4. Количественный анализ дискурса (дискурсные заявки, запреты).

V. Тематическое моделирование (Topic Modelling)

1. Взаимосвязь между герменевтикой и машиночитаемостью.
2. Передача и преобразование герменевтических выводов.
3. Основы: язык цифровой разметки "XML, Extensible Mark-up Language.
4. Основы: кодирование текстов в соответствии с TEI (Text Encoding Initiative).
5. Основы: аннотации от разметки до комментариев.
6. Моделирование тем с помощью Викиданных

VI. Стилometрия (квантитативная стилистика, статистика стиля)

1. Моделирование стилистических тем как основной этап работы.
2. Области применения:
 - идентификация авторства
 - выявление стилей письма, характерных для конкретной группы (например, м/ж)
 - сравнение текстов
 - выявление эпохи, школы или авторских стилей
 - криминология: судебная лингвистика
3. Стилoграммы как формы картирования
4. Поиск стилoметрических законов (по аналогии с законами природы) с Н. А. Морозовым

VII. Цифровая история литературы

1. Новые методы для ответа на старые вопросы или создание новых вопросов для истории литературы или коррекция/подтверждение старых выводов.
2. Макроанализ больших корпусов текстов ближе к исторической фактологии, чем выборочный анализ постоянно атакуемого и оспариваемого канона.
3. Литературная история и сетевая теория.
4. Образцовые эксперименты после Вайтина 2021 года.

VIII. Количественный анализ значения

1. Смысловый анализ между человеческим интеллектом и искусственным интеллектом.
2. Дистрибутивная семантика как мост к лингвистике.
3. Цифровая литературная история как возможность для гендерных исследований в литературоведении.
4. Теория "бойни" Моретти о формировании канона.

4. Образовательные технологии

Для проведения занятий лекционного типа по дисциплине применяются как традиционные вербальные, так и интерактивные лекции. Для проведения занятий семинарского типа используются групповые дискуссии.

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1 Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- участие в дискуссии на семинаре	10 баллов	60 баллов
Промежуточная аттестация – экзамен		40 баллов
Итого за семестр		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала	Шкала ECTS	
95 – 100	отлично	A	
83 – 94		B	
68 – 82	хорошо	зачтено	
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	FX	
0 – 19		не зачтено	F

5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	отлично/ зачтено	Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения. Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	хорошо/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей. Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	удовлетво- рительно/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами. Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	неудовлет- ворительно/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Для оценки работы каждому студенту даются собственные задания (проекты) из области цифрового литературоведения, которые необходимо решить в течение семестра. Презентация результатов, которые также должны быть представлены в виде презентаций в PowerPoint, происходит на последних двух занятиях. Они оцениваются в баллах.

При назначении задач/проектов используются, к примеру, следующие типы:

1. определение частоты использования родовых терминов;

2. *определение частоты использования конкурирующих или ограничивающих терминов;*
3. *история жанра на основе метаданных;*
4. *исследования исторической семантики ключевых терминов современности;*
5. *структуры интертекстуальности в больших корпорациях;*
6. *исследования сравнительных корпораций, например, авторов-мужчин и авторов-женщин;*
7. *исследования сетевых структур и их картирование;*
8. *исследования индивидуального, группового и эпохального стиля.*

Контрольные вопросы по курсу

1. Что лежало в основе старого различия между научными культурами, согласно Томасу С. Куну?
2. Объясните проблему научных критериев квантифицируемости и воспроизводимости применительно к гуманитарным наукам.
3. Являются ли "цифровые гуманитарные науки" естественными науками, гуманитарными науками или чем-то третьим?
4. Чем статическое определение цифровая гуманитаристика (Digital Humanities) отличается от дискурсивно-динамического?
5. Формируют ли Digital Humanities новую науку или группу наук?
6. Чем отличаются Digital Humanities как теория и как практика?
7. Что означает "цифровой поворот" для нашей повседневной жизни, для общества, для науки?
8. Дайте определение термину "Close Reading" в отличие от термина "Distant Reading".
9. Что означает определение "наука о неп прочитанных текстах"?
10. В чем заключалось достижение Франко Моретти в области дистанционного чтения?
11. Объясните сопоставимость дискурсивно различных употреблений слова в контексте анализа Distant Reading.
12. Объясните возможность отображения изменений в словесно-смысловой истории слова в рамках анализа дистанционного чтения.
13. Как можно датировать тексты по частоте употребления слов?
14. Как можно получить сведения об истории жанра, анализируя метаданные?
15. Что означает термин "тема" в контексте цифровых гуманитарных наук?
16. Каковы основные трудности при анализе содержания текста с помощью тем?
17. Каким требованиям должны удовлетворять исследуемые тексты, чтобы быть доступными для тематического моделирования?
18. Какие инструменты доступны для тематического моделирования?
19. Какие принципы применимы к моделированию стилистических тем?
20. Каковы проблемы и ограничения стилометрии в диахроническом и синхроническом измерениях?
21. Какие известные случаи установления авторства с помощью стилометрии вам известны?
22. Как можно визуализировать результаты стилометрии?

23. Каковы принципиальные различия в предметной области литературной истории в рамках традиционных герменевтических исследований и в рамках цифровой литературной истории?
24. В чем разница между референтными значениями "корпус" и "канон"?
25. Каковы возможности сетевой теории для исследований в области цифровой истории литературы?
26. Каково значение "Великого непрочитанного" по отношению к канону традиционной литературной истории?
27. Объясните, как теоретический дарвинизм Моретти определяет результаты его исследования.
28. Как работает корпусный контрастивный анализ?

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Список источников и литературы

Литература:

Основная:

1. Миркин, Б. Г. Введение в анализ данных: учебник и практикум / Б. Г. Миркин. — Москва : Издательство Юрайт, 2016. — 174 с. — (Авторский учебник). — ISBN 978-5-9916-5009-0. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/388371>
2. Börner I.; Straub W.; Zolles (Ch. (Hg.): Germanistik digital. Wien: Facultask, 2018. Kindle-Version. Fotis J. et al. (Hg.): Digital Humanities. Eine Einführung. Stuttgart: Metzler, 2007.
3. Middleton P. Distant reading: performance, readership, and consumption in contemporary poetry. Tuscaloosa, Ala.: Univ. of Alabama Press, 2005.
4. Weitin Th. Digitale Literaturgeschichte. Eine Versuchsreihe mit sieben Experimenten. Berlin: Metzler, 2021.

Литература дополнительная:

1. Kelih E. Geschichte der Anwendung quantitativer Verfahren in der russischen Sprach- und Literaturwissenschaft. Hamburg: Kovač, 2008.
2. Kurz S: Digital Humanities. Grundlagen und Technologien für die Praxis. 2. Auflage. Springer Vieweg, Wiesbaden, 2016.
3. Schreibman S, Siemens R, Unsworth J (Hrsg.): A New Companion to Digital Humanities. John Unsworth, Chichester 2016.
4. Weitin Th. Digitale Literaturgeschichte. Eine Versuchsreihe mit sieben Experimenten. Berlin: Metzler, 2021.

6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

Национальная электронная библиотека (НЭБ) www.rusneb.ru
 ELibrary.ru Научная электронная библиотека www.elibrary.ru
 OPAC und elektronische Ressourcen der Universitätsbibliothek der RGGU: <https://liber.rsuh.ru>
 Google Books: <https://books.google.ru>
 Internet Archiv: <https://archive.org>

Список интернет-источников.

<https://sysblok.ru/test/naskolko-horosho-vy-znaete-istoriju-cifrovogo-literaturovedenija/>
<https://sysblok.ru/tag/digital-humanites/>
<https://sysblok.ru/tag/stilometrija/>
<https://sysblok.ru/tag/cifrovaja-filologija/>
https://www.nlobooks.ru/magazines/novoe_literaturnoe_obozrenie/167_nlo_1_2021/article/23160/
<https://cyberleninka.ru/article/n/tsifrovaya-epoha-i-chtenie-hudozhestvennoy-literatury-realii-i-perspektivy/viewer>
<https://www.digitalhumanities.org/dhq/vol/16/2/000616/000616.html>
<https://litdh.au.dk/>
<https://journals.psu.edu/dls>
<https://www.cambridge.org/core/publications/elements/digital-literary-studies>
<https://hum.hse.ru/en/digital/rusdracor/>
https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A6%D0%B8%D1%84%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%8F_%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0
<https://ling.hse.ru/news/190473932.html>
https://pushkinskijdom.ru/laboratoriya-tsifrovyyh-issledovaniy-literatury-i-folklor_a/
https://www.nlobooks.ru/magazines/novoe_literaturnoe_obozrenie/115_nlo_3_2012/article/18803/
https://ru.ruwiki.ru/wiki/%D0%A6%D0%B8%D1%84%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%8F_%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0

6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Kaspersky Endpoint Security

8. Методические материалы

8.1 Планы семинарских занятий

Семинар 1

Тема: Distant Reading – первые опыты (2 часа)

Формы работы:

1. определение частоты использования родовых терминов;
2. определение частоты использования конкурирующих или ограничивающих терминов
3. история жанра на основе метаданных.

Семинар 2

Тема: Концептирование и раздача проектов (2 часа)

Формы работы:

1. изучение переводимости тем;
2. критическое рассмотрение перспективы результатов;
3. моделирование тем;
4. определение ресурсов и хранилищ для подзадач.

Семинар 3

Тема: Тьюторство по проектным работам (4 часа)

Формы работы:

1. обсуждение межпроектных проблем;
2. обсуждение проблем конкретного проекта;
3. формирование команд для решения аналогичных проблем.

Семинар 4

Тема: Презентация и оценка работы над проектом (4 часа)

Формы работы:

1. взаимосвязь PowerPoint и устной презентации;
2. критика техники предоставления информации;
3. оценка результатов.

Семинар 5

Тема: Размышления о возможностях и ограничениях цифрового литературоведения -
Обеспечение результатов (2 часа)

Формы работы:

1. индивидуальные горизонты опыта;
2. возможности достижения консенсуса;
3. запись результатов;
4. формулирование общих итоговых тезисов.

9. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA SE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;

- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина *Литературоведение в цифровую эпоху* реализуется *кафедрой германской филологии*.

Цель курса: подготовить квалифицированного специалиста-филолога, готового к профессиональной работе с литературными текстами в условиях нового цифрового пространства и искусственного интеллекта.

Задачи курса: формирование знаний и компетенций в области цифровых гуманитарных наук.

Дисциплина (*модуль*) направлена на формирование следующих компетенций:

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	УК-1.3 Демонстрирует умение критически оценивать и анализировать информацию, приобретенную самостоятельно, в том числе с помощью информационных технологий, и использовать ее в практической деятельности	Знать: основные информационные ресурсы, используемые в различных областях знания, современные приемы и методы использования информационных технологий для реализации научно-исследовательских и образовательных задач, состав и основные характеристики современного программного обеспечения для обработки текстовой и мультимедийной информации. Уметь: использовать современные технологии поиска и обработки информационных источников, использовать их для решения научно-исследовательских и педагогических задач; Владеть: навыками поиска и систематизации информации, источников, научной литературы; способами пополнения профессиональных знаний путем использования возможностей современных технологий.
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых)	УК-4.2 Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и	Знать: основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов; основные отличия между системами гуманитарного знания

<p>языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>международной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой</p>	<p>страны исходного языка и языка перевода; Уметь: выбирать стратегию перевода научного, публицистического, художественного текста; правильно использовать переводческие приемы; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой; Владеть: умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в сложных и проблемных коммуникативных ситуациях.</p>
<p>ПК-1. Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>ПК-1.1 Демонстрирует знание системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>Знать: основные этапы развития русского и изучаемого иностранного языка, отечественной и зарубежной литературы, периодизацию, основные закономерности развития и эволюции. Уметь: выделять основные черты художественного и фольклорного текста, его языковые и стилистические особенности; определять принадлежность текста к той или иной историко-культурной эпохе; использовать свои знания в области языкознания и литературоведения в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации. Владеть: понятийным аппаратом теоретической и исторической поэтики; навыками самостоятельного проведения научных исследований в области языкознания и литературоведения, а также использования их в письменной, устной и виртуальной коммуникации</p>

	<p>ПК-1.2. Способен проводить исследования в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики</p>	<p>Знать: основные положения и концепции в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров; основную литературоведческую и лингвистическую терминологию.</p> <p>Уметь: соотносить теоретические знания в области языкознания и литературоведения с конкретным языковым и литературным материалом, давать историко-литературную и языковую интерпретацию прочитанного текста, определять жанровую и языковую специфику литературного явления.</p> <p>Владеть: практическим опытом применения литературоведческих и лингвистических концепций к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов, опытом библиографического разыскания и описания.</p>
	<p>ПК-1.3 Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности</p>	<p>Знать: основные требования информационной безопасности.</p> <p>Уметь: решать задачи по поиску источников и научной литературы.</p> <p>Владеть: навыками поиска научной литературы и составления списка источников и литературы для научной работы.</p>

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме *экзамена*.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетных единицы.